Четвъртък, 29 април 2021 г.

P9_TA(2021)0158

Бюджетна прогноза за приходите и разходите на Парламента за финансовата 2022 година

Резолюция на Европейския парламент от 29 април 2021 г. относно бюджетната прогноза за приходите и разходите на Европейския парламент за финансовата 2022 година (2020/2264(BUI))

(2021/C 506/48)

Европейският парламент,

— като взе предвид член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 ([1]), и по-специално член 39 от него,

— като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021—2027 ([2]) и съвместните декларации, договорени между Парламента, Съвета и Комисията в този контекст ([3]), както и свързаните с него едностранни декларации ([4]),

— като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление, както и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси ([5]),

— като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 1023/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. за изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и на Условията за работа на другите служители на Европейския съюз ([6]),

— като взе предвид своята резолюция от 14 май 2020 г. относно бюджетната прогноза за приходите и разходите на Европейския парламент за финансовата 2021 г. ([7]),

— като взе предвид своята резолюция от 12 ноември 2020 г. относно позицията на Съвета относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година ([8]),

— като взе предвид своята резолюция от 18 декември 2020 г. относно позицията на Съвета относно втория проект на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година ([9]),

— като взе предвид своята резолюция от 26 октомври 2017 г. относно борбата срещу сексуалния тормоз и сексуалната злоупотреба в ЕС ([10]),

— като взе предвид своята резолюция от 11 септември 2018 г. относно мерките за предотвратяване и борба със сексуалния тормоз и другите форми на тормоз на работното място, в публичното пространство и политическия живот в ЕС ([11]),

— като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2019 г. относно интегрирания подход на равенството между мъжете и жените в Европейския парламент ([12]),

---

([1]) ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 11.
([3]) ОВ C 444 I, 22.12.2020 г.
([4]) Приети текстове, P9_TA(2020)0357, приложение II.
([5]) ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 28.
([6]) ОВ L 287, 29.10.2013 г., стр. 15.
([7]) Приети текстове, P9_TA(2020)0123.
([8]) Приети текстове, P9_TA(2020)0302.
([9]) Приети текстове, P9_TA(2020)0385.
([10]) ОВ C 346, 27.9.2018 г., стр. 19.
([11]) Приети текстове, P8_TA(2018)0331.
([12]) Приети текстове, P8_TA(2019)0010.

Четвъртък, 29 април 2021 г.

— Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Съюз на равенство: Стратегия за равенство между половете за периода 2020—2025 г.“ (COM(2020)0152),

— като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Европейския зелен пакт (COM(2019)0640), и по-специално параграф 2.1.4 от него относно „Изграждане и реновиране по енергийно и ресурсно ефективен начин“;

— като взе предвид средносрочната стратегия на EMAS за 2024 г., приета от Ръководния комитет за управление на околната среда в Брюксел на 15 декември 2020 г.,

— като взе предвид проучването, озаглавено: „Въглеродният отпечатък на Европейския парламент — към въглеродна неутралност“ ([13]),

— като взе предвид Специален доклад № 14/2014 на Европейската сметна палата, озаглавен „Как институциите и органите на ЕС изчисляват, намаляват и компенсират своите емисии на парникови газове?“ ([14]),

— като взе предвид изискванията за допълняемост съгласно Директива (ЕС) 2018/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници (Директива за енергията от възобновяеми източници), и по-специално съображение 90 от нея и член 27 от нея,

— като взе предвид своята резолюция от 17 септември 2020 г. относно максимално използване на потенциала за енергийна ефективност на сградния фонд на ЕС ([15]),

— като взе предвид Директивата относно енергийните характеристики на сградите ([16]) и Директивата относно енергийната ефективност ([17]),

— като взе предвид изявлението на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно ролята на образец на техните сгради във връзка с Директивата относно енергийната ефективност ([18]);

— като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Стратегия за устойчива и интелигентна мобилност — подготвяне на европейския транспорт за бъдещето“ (COM(2020)0789), и по-специално параграф 9 относно колективните пътувания;

— като взе предвид доклада на генералния секретар до Бюрото относно изготвянето на предварителния проект на бюджетна прогноза на Европейския парламент за финансовата 2022 година,

— като взе предвид предварителния проект на бюджетна прогноза, изготвен от Бюрото на 8 март 2021 г. съгласно член 25, параграф 7 и член 102, параграф 1 от Правилника за дейността на Европейския парламент,

— като взе предвид проекта на бюджетна прогноза, изготвен от комисията по бюджети съгласно член 102, параграф 2 от Правилника за дейността на Парламента,

— като взе предвид член 102 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A9-0145/2021),

---

([13]) https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2020/652735/ IPOL_STU(2020)652735_EN.pdf
([14]) ОВ C 364, 15.10.2014 г., стр. 3.
([15]) Приети текстове, P9_TA(2020)0227.
([16]) Директива 2010/31/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 г. относно енергийните характеристики на сградите (ОВ L 153, 18.6.2010 г., стр. 13).
([17]) Директива 2012/27/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно енергийната ефективност, за изменение на директиви 2009/125/ЕО и 2010/30/ЕС и за отмяна на директиви 2004/8/ЕО и 2006/32/ЕО (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 1).
([18]) Приети текстове, P7_TA(2012)0306.

А. като има предвид, че продължаващото нарастване на важността на Парламента като съзаконодател, едно от направленията на бюджетния орган, с правомощия за контрол и застъпник на европейската демокрация, включително в контекста на европейския отговор на пандемията от COVID-19 и съгласно Съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетния контрол на новите предложения въз основа на член 122 от ДФЕС с потенциални значителни последици за бюджета на Съюза ([19]), подчерта продължаващата необходимост от предоставяне на Парламента на подходящо законодателно ноу-хау и финансови ресурси, за да се гарантира качеството на законодателната и контролната дейност и да се осъществява комуникация във връзка с резултатите от нея; като има предвид, че доверието в Парламента и неговите членове в очите на европейските граждани зависи от способността на Парламента да планира и извършва своите разходи разумно и ефикасно, за да отразяват преобладаващата икономическа действителност по обоснован начин;

Б. като има предвид, че според зимната прогноза на Комисията БВП намаля с 6,9 % през 2020 г. и няма да се възстанови до равнището си от 2019 г. преди 2023 г.; като има предвид, че бюджетната прогноза, приета от Парламента, представлява увеличение от 2,68 % за 2020 г. и увеличение от 2,54 % за 2021 г.;

В. като има предвид, че бюджетът, предложен от генералния секретар за предварителния проект на бюджетна прогноза на Парламента за 2022 г. представлява увеличение от 3,31 %, което е доста над процента на инфлацията;

Г. като има предвид, че през периода на предходната МФР Парламентът отбеляза общо съкращение от 6 % на своя персонал, което беше поддържано главно от неговата администрация, докато в същото време след приемането на Договора от Лисабон Парламентът е разглеждал по-голям брой законодателни досиета като съзаконодател и увеличава дейностите, свързани с Инструмента на Европейския съюз за възстановяване (Next Generation EU); като има предвид, че той е силно загрижен относно неустойчивото работно натоварване за много специализирани секретариати на комисии и политически групи;

Д. като има предвид, че Европейският зелен пакт има за цел да постигне амбициозните си цели в областта на климата без компенсиране на своите емисии на парникови газове чрез международни кредити;

Е. като има предвид, че се очаква най-вероятно през 2021 г. да бъде взето решение относно бъдещето на сградата „Пол-Анри Спак“ в зависимост от резултатите от състезателна процедура, организирана от Бюрото, което означава значително увеличение на разходите в условията на криза; и като има предвид, че сградата „Спак“ следва да отговаря на най-високите стандарти за опазване на околната среда и безопасност;

Ж. като има предвид, че доброволният пенсионен фонд беше създаден през 1990 г. с Правилника на Бюрото относно допълнителната (доброволна) пенсионна схема ([20]); като има предвид, че на своето заседание от 10 декември 2018 г. Бюрото реши да измени правилата, приложими за пенсионния фонд, като увеличи пенсионната възраст от 63 на 65 години и въведе налог от 5 % върху пенсионните плащания за бъдещите пенсионери, за да се подобри жизнеспособността на тези плащания; като има предвид, че според оценките тези промени в правилата са намалили актюерския дефицит с 13,3 милиона евро;

Обща рамка

1. припомня, че по-голямата част от бюджета на Парламента се определя от законови или договорни задължения; отбелязва, че 55 % от бюджета подлежи на индексация на заплатите в съответствие с Правилника за длъжностните лица и Устава на членовете на Европейския парламент; припомня, че индексацията на заплатите, която понастоящем се прогнозира от Комисията за юли 2021 г. и 2022 г., възлиза съответно на 2,9 % и 2,5 %, което съответно представлява увеличение от 31,9 милиона евро през 2022 г.;

2. одобрява споразумението, постигнато при помирителната процедура между Бюрото и комисията по бюджети, проведена на 14 април 2021 г. с цел определяне на увеличението на бюджета за 2021 г. на 2,4 %, което съответства на общо равнище на бюджетната прогноза за 2022 г. в размер на 2 112 904 198 EUR, намаляване на равнището на разходите в предварителния проект на бюджетна прогноза, одобрен от Бюрото на 8 март 2021 г., с 18,85 милиона евро и съответно намаляване на предложените бюджетни кредити по следните бюджетни редове:

1004 01 — Обикновени пътни разноски: сесии, комисии или техни делегации, политически групи и разни; 1405 01 — Разходи за устен превод: външен устен превод; 2007 01 — Строителство на сгради и оборудване на помещения; 2022 — Поддръжка, ремонт, управление и почистване на сградите; 2024 — Потребление на енергия; 2120 01: Обзавеждане с мебели: закупуване, наемане, обновяване, поддръжка и поправка на мебелно обзавеждане; 2140: Техническо оборудване и инсталации; 3000 — Командировъчни разходи и разходи за пътувания между трите места на работа; 3040 — Различни разходи във връзка с вътрешни заседания; 3042 — Заседания, конгреси, конференции и делегации; 3210 09: Разходи във връзка с услугите в областта на парламентарните изследвания, включително Библиотека, Исторически архив, оценка на научно-технологичните възможности (STOA) и Европейски център на научните медии: разходи за Европейския център на научните медии; 3243 01: Центрове за посетители на Европейския парламент: Парламентариум и центрове

([19]) ОВ C 444 I, 22.12.2020 г., стр. 5.
([20]) Текстове, приети от Бюрото, PE 113.116/BUR./rev. XXVI/ 01-04-2009.

„Europa Experience“; 3244 01: Организация и посрещане на групи посетители, програма „Евроскола“ и покани на представители от трети държави, формиращи общественото мнение: разходи за приемане и субсидии за групи посетители; 4220 02: Разходи, свързани със сътрудниците на членовете на ЕП: възнаграждения и надбавки на акредитираните сътрудници — Устав на членовете на Европейския парламент; 4220 04: Разходи, свързани със сътрудниците на членовете на ЕП: командировъчни и служебни пътувания между трите места на работа и външно обучение на акредитираните сътрудници — Устав на членовете на ЕП;

3. силно подкрепя увеличаването на 76 длъжности за политическите групи и 66 длъжности в секретариатите на комисиите, за да се отговори пропорционално на увеличеното работно натоварване и да се приложат политиките на Съюза; успоредно с това призовава Бюрото да използва възможните полезни взаимодействия с цел повишаване на ефективността в рамките на администрацията и да анализира как цифровизацията и новите начини на работа спомагат за рационализирането на дирекциите и позволяват прехвърлянето на длъжности към секретариатите на комисиите; призовава Бюрото също така да разгледа адекватността на надбавката за парламентарни сътрудници на членовете на ЕП с оглед на нарастващото работно натоварване на членовете на ЕП и техните служители.

4. подчертава, че бюджетът на Парламента за 2022 година трябва да бъде реалистичен и точен, за да се избегне завишено бюджетиране; отбелязва продължаващата практика на „сборен трансфер“ в края на годината, с цел да се осигурят финансови средства за строителни проекти; отбелязва, че такъв „сборен трансфер“ систематично се извършва по едни и същи глави, дялове и често точно по едни и същи бюджетни редове; счита, че подобна практика рискува да бъде възприемана като програмирано завишено бюджетиране; изисква преди следващия „сборен трансфер“ да започне процес на обмисляне на концепцията за финансирането на ключови инвестиции въз основа на критерия прозрачност;

Екологизиране на Парламента

5. подчертава, че Парламентът трябва да бъде в челните редици при приемането на по-цифрови, по-гъвкави и по-енергийно ефективни методи на работа и практики във връзка с провеждането на срещи, като се поучи от опита в хода на пандемията от COVID-19 и извлече полза от вече осъществените инвестиции в технологии; в този контекст призовава за цялостен и амбициозен преглед на начина, по който членовете на ЕП, служителите и длъжностните лица извършват своята парламентарна дейност; счита, че основният акцент на този преглед следва да бъде ефективното и доброто функциониране на институцията и следва също така да се оцени въздействието на дистанционните и хибридните условия на работа върху качеството на заседанията, като същевременно се избягва прекомерното генерализиране на мерките, предназначени за справяне с извънредни обстоятелства;

6. приветства целите на системата на Парламента за управление на околната среда (EMAS) за 2024 г.; припомня, че средносрочната стратегия по EMAS за 2024 г. включва клауза за преразглеждане с цел повишаване на амбициите в областта на околната среда въз основа на наблюдаваните резултати; призовава Парламента да преразгледа своите цели по EMAS в контекста на пандемията от COVID-19 през 2022 г. и да направи преоценка в посока нагоре на целите, приети през 2019 г. за ключовите показатели за ефективност; отново призовава за изменение на настоящия му план за намаляване на емисиите на CO2 с цел постигане на въглеродна неутралност до 2030 г., като се използва вътрешна цена на въглеродните емисии;

7. признава, че почти две трети от въглеродния отпечатък на Парламента произлиза от транспортирането на хора; призовава за разумно намаляване на пътуванията за заседания, за които има възможност да се провеждат ефективно от дистанция или в хибриден режим, и за насърчаване на преминаването към нисковъглеродни алтернативи за всички останали пътувания, доколкото това не засяга качеството на законодателната и политическата работа;

8. призовава за разширяване на доброволната работа от разстояние до повече дни и функции; призовава да се отдава предпочитание на хибридните или напълно дистанционните заседания, когато те не включват вземане на политически решения, като например изслушвания и размяна на мнения или вътрешни и подготвителни заседания, като същевременно признава, че физическото присъствие е по-ефективно за политическите преговори, включително за осигуряването на устен превод и за устен превод от разстояние, когато е необходимо; призовава генералния секретар да създаде, въз основа на мерките за запазване на непрекъснатостта на дейността в условията на COVID-19, нова гъвкава рамка за предоставяне на устен превод от разстояние за периода след COVID-19; отбелязва, че прекомерното време, прекарано с цифрови инструменти, може да има отрицателни последици за благосъстоянието на някои лица; призовава за преразглеждане на правилата за командировките до края на 2022 г., за да се гарантира подходящо, основано на потребностите одобрение, конкретна обосновка за разрешение на всички командировки, изисквания за видове транспорт с ниски въглеродни емисии, без да се възпрепятстват членовете на ЕП при изпълнението на техния мандат, и изключване на най-вредните видове транспорт, с изключение на крайни случаи, когато алтернативни видове транспорт за пътувания с дълга продължителност или към райони с трудна достъпност биха нарушили баланса между екологичната цел и ефикасността на парламентарната работа; очаква напълно дистанционни подготвителни заседания и брифинги след командировките при всички официални посещения на делегации като условие за получаване на разрешение, както и ограничаване на разрешенията за командировки само до тези лица, които имат правото да участват в такива делегации от 2022 г. нататък; призовава Бюрото да гарантира, че извънредните заседания на комисиите в Страсбург са строго ограничени до извънредни обстоятелства и че те трябва да бъдат надлежно обосновани, преди да бъдат одобрени във всеки отделен случай;

9. насърчава членовете на ЕП да използват нисковъглеродни транспортни алтернативи; отново призовава за преразглеждане на мерките за прилагане на Устава на членовете на ЕП за да се позволи възстановяването на разходите за самолетни билети от гъвкав икономичен клас при пътуване в рамките на Съюза, като се изключат полетите до и от най-отдалечените региони, полетите с еднократно или многократно прекачване и полетите с времетраене над четири часа; отбелязва, че пътуванията на някои членове на ЕП от техните избирателни райони до местата на работа на Парламента изискват дълги пътувания и могат да бъдат предприети само със самолет;

10. призовава за подобряване на инфраструктурата за велосипеди, товарни велосипеди, електрически велосипеди и електрически скутери в помещенията на Парламента, по-специално чрез инсталиране на лесни за използване и сигурни места за оставяне и ремонт на велосипеди; призовава Парламента да си сътрудничи тясно със съответните местни органи, и по-специално с регион Брюксел, в усилията му да бъде лидер в устойчивата градска мобилност, като поеме проактивна роля в изпълнението на плана „GoodMove“; призовава за разширяване на схемата за велосипедни услуги в рамките на Парламента; призовава за конкретни мерки за насърчаване на активната мобилност сред служителите на Парламента, включително специфични дейности за обучение относно безопасното пътуване до работното място, поддръжката и ремонта; призовава за пилотна схема за товарни велосипеди за някои логистични процеси в рамките на Парламента и между сградите на институциите на Съюза;

11. насърчава персонала на Европейския парламент да използва обществения транспорт и призовава за система, съчетаваща субсидираните карти за обществен транспорт за персонала, с изключение на правото на втора винетка за паркиране, до 2022 г.; очаква служебните автомобили да се използват за транспортиране на членовете на ЕП, служителите и акредитираните парламентарни сътрудници с командировъчни заповеди между Брюксел и Страсбург; призовава за подходящо увеличаване на броя на местата за паркиране на автомобили, запазени изключително за електрически превозни средства, и за преглед на общия брой на местата за паркиране в съответствие с приложимото законодателство на трите места на работа;

12. очаква всички групи посетители да бъдат информирани от службите на Парламента за въздействието на техния транспорт върху околната среда и че през 2022 г. ще бъде създадена система за постепенно намаляване на възстановяването на пътните разходи въз основа на оценка на въздействието върху околната среда; отправя искане към Бюрото да започне процеса на преразглеждане на правилата относно групите посетители в съответствие със Съобщението на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Стратегия за устойчива и интелигентна мобилност — осигуряване на път за бъдещето на европейския транспорт“ (COM(2020)0789), и по-специално параграф 9 от това съобщение, относно колективното пътуване, и да адаптира пътните разходи на групите посетители към променящите се пазарни цени и да даде възможност за промени, за да се избегнат колебания на пазара по отношение на пътните разходи, създаващи непряка дискриминация на посетителите по географски признак;

13. призовава администрацията да наблюдава прогнозите за продължаващо увеличаване на енергийните разходи за 2022 г. и да проучи възможностите за икономии на разходи и ефективност на потреблението; призовава за спиране на модернизирането на отоплителни инсталации, задвижвани от изкопаеми горива, и за пътна карта за постепенно премахване на изкопаемите горива с конкретни етапи, които да бъдат приети през 2022 г., за да се избегнат блокирани активи, и за анализ на ефективността и ефикасността на използването на отоплителни помпени системи и други съответни технологии в съответствие с целите на EMAS; призовава Парламента да увеличи допълнително дела на енергията от възобновяеми източници в своя енергиен микс, и по-специално в производството на енергия, и очаква инсталирането на най-съвременни покривни фотоволтаични панели да отговори на максималния потенциал за такива панели в Брюксел в срок до 2023 г.; успоредно с това призовава за постепенно заместване на обществените поръчки с гаранции за произход с местни възобновяеми енергийни източници;

14. очаква службите на Парламента да продължат да намаляват потреблението на хартия чрез преминаване към безхнижна, колективна и онлайн среда за всички заседания, както и чрез по-нататъшно прилагане на условията за електронен подпис; отново отправя своето искане за извършване на анализ на алтернативите на сандъците в съответствие с целта на EMAS за Парламент без документи на хартиен носител във възможно най-кратък срок;

15. очаква принципите на енергийна ефективност на първо място и на кръговата икономика да се прилагат за всички инвестиции, включително инвестициите в цифрови технологии, и за всички управленски решения; призовава за пълно прилагане на стратегията на Парламента за управление на отпадъците в съответствие с принципите на йерархията на отпадъците, особено що се отнася до устойчивия и кръгов подход към управлението на строителните отпадъци; призовава за пълно прилагане на мерки за прекратяване на използването на пластмасови изделия за еднократна употреба в Парламента;

16. припомня, че голяма част от членовете на Европейския парламент са изразили подкрепа за едно седалище, за да се гарантира ефикасно изразходване на парите на данъкоплатците в Съюза както и това Парламентът да поеме своята институционална отговорност за намаляване на въглеродния си отпечатък; припомня необходимостта от намиране на решения за оптимизиране на парламентарната институционална работа, финансовите разходи и въглеродния отпечатък; счита, че придобитият опит и направените инвестиции в дистанционна работа и дистанционни заседания могат да послужат като основа за адаптиране на потребностите от командировки на персонала; припомня, че съгласно Договора за Европейския съюз седалището на Европейския парламент е в Страсбург; отбелязва, че постоянните промени ще изискват изменения на Договора, за които е необходимо единодушие;

17. припомня, че условията за възлагане на обществени поръчки следва да надхвърлят принципа за най-добра цена и да включват също така екологичен, социален и свързан с пола критерий заедно с подробни индикатори; приветства разширяването на мандата на информационното бюро за екологосъобразни обществени поръчки с включването на социални и на основани на пола елементи и призовава за задължение за консултиране с информационното бюро за екологосъобразни обществени поръчки при обществени поръчки на стойност над 15 000 EUR; очаква Бюрото да приеме система за докладване във връзка с устойчивостта, като например Глобалната инициатива за отчитане и нейното разширяване, така че системата за докладване във връзка с устойчивостта да включва и отчитането на равенството между половете, в срок до 2022 г.;

Прозрачност и отчетност

18. изразява съжаление, че Бюрото отказва да изпълни волята на пленарното заседание, изразена многократно, за реформа на надбавката за общи разходи (НОР), като по този начин активно пречи разходването на парите на данъкоплатците от Съюза да стане по-прозрачно и отговорно; изисква от Бюрото да въведе промени в правилата относно надбавката за общи разходи до края на 2021 г.;

19. изразява съжаление, че Бюрото отказва да изпълни многократно изразената воля на пленарното заседание по отношение на основните стъпки за реформи за Парламента, които бяха посочени първоначално в посочената по-горе негова резолюция от 26 октомври 2017 г. относно борбата със сексуалния тормоз и сексуалната злоупотреба в ЕС, сред които беше въвеждането на задължителни курсове за обучение в областта на борбата с тормоза за всички служители и членове на ЕП; изисква от Бюрото да изпълни незабавно и изцяло решенията на пленарното заседание;

20. изразява съжаление, че Бюрото отказва да изпълни волята на пленарното заседание, изразена неколкократно, за предоставяне на високо ниво на закрила на акредитираните парламентарни сътрудници, подаващи сигнали за нарушения на правото на Съюза, в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1937 относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза ([21]), подобно на нивото на закрила, предоставено на акредитираните парламентарни сътрудници, които са жертва на тормоз; приканва Бюрото да определи ясни и правно сигурни стандарти относно случаите на предоставяне на защита на лицата, сигнализиращи за нередности, включително за акредитираните парламентарни сътрудници, и да публикува тези стандарти;

21. изразява съжаление, че Бюрото отказва да изпълни многократно изразената от Пленарната асамблея воля за предприемане на действия за пълно привеждане в съответствие на надбавките на длъжностните лица, другите държавни служители и акредитираните парламентарни сътрудници по отношение на служебните пътувания между трите места на работа на Парламента; призовава Бюрото да разгледа този въпрос без по-нататъшно забавяне и да предприеме необходимите мерки за преодоляване на това неравенство, считано от възобновяването на пленарните сесии в Страсбург;

22. призовава отново Председателския съвет да преразгледа разпоредбите за прилагане, уреждащи дейността на делегациите и командировките извън Европейския съюз; подчертава, че в рамките на такова преразглеждане следва да се обсъди възможността при определени условия акредитираните парламентарни сътрудници да придружават членовете на ЕП в официални парламентарни делегации и на командировки;

23. изразява съжаление, че Бюрото е забавило изпълнението на многократно изразената воля на пленарното заседание да се работи по техническо решение, което да позволи на членовете на ЕП да упражняват правото си на глас, докато се ползват от отпуск по майчинство или бащинство, по време на продължително заболяване или в случаи на непреодолима сила, и да се изяснят правните, финансовите и техническите ограничения, до които би довело подобно решение; счита, че всякакви стъпки, предприети в това отношение, биха позволили да се постигне напредък в изграждането на схемата на Парламента за дистанционна работа и дистанционно гласуване, създадена при възникването на пандемията; очаква, предвид на това, че техническата възможност вече е потвърдена, Бюрото ще поеме работата по премахване на правните и финансовите ограничения, които могат да останат;

24. припомня, че според годишните доклади на регистъра за прозрачност от последните години около половината от всички записи в регистъра са неточни; опасява се, че регистърът не може да изпълнява своето предназначение да осигурява по-голяма прозрачност на действията на представителите на интереси, ако половината от записите в него предлагат непълна или неточна информация; призовава Парламента да предприеме мерки за повишаване на точността на регистъра;

25. отново отправя искането си Парламентът да изготвя подробен годишен доклад относно представителите на интереси и другите организации, които са получили достъп до помещенията на Парламента, и да го публикува при спазване на Регламента относно защитата на данните;

26. очаква в бъдеще Бюрото активно да информира членовете на ЕП относно изпълнението на съответните решения на пленарно заседание;

([21]) Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лица, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

Пол

27. призовава за анализ на бюджетирането, съобразено с равенството между половете, за да се подкрепи бъдещият предварителен проект на бюджетна прогноза в съответствие с ангажимента на Съюза за бюджетиране, съобразено с равенството между половете; призовава за специална система за отчитане на равенството между половете по разходи за членовете, служителите и експертите, групирани по полов признак;

28. призовава за приемането на критерии за оценка и мониторинг на обществените поръчки, свързани с равенството между половете, въз основа на насърчаването на равните възможности във всички изготвяни от Парламента спецификации за обществени поръчки;

Цифрова инфраструктура

29. подкрепя инвестициите в цифрова инфраструктура, включително в киберсигурност; подчертава необходимостта ИКТ да интегрират сигурни софтуерни решения, т.е. решения за софтуер с отворен код, които да гарантират пълен контрол върху софтуера и върху управлението на данни от страна на Парламента, свобода при разработването на приложения, както и възлагане на обществени поръчки в областта на технологиите по начин, с който по-специално се избягва зависимост или технологична обвързаност от големи технологични платформи, по-специално по отношение на доставчиците на услуги в облак;

30. подчертава, че Парламентът трябва да интегрира въпроса за околната среда в програмата в областта на цифровите технологии; подчертава, че цифровите иновации трябва да допринасят положително за екологичния преход; призовава за постигане на намаляване на екологичния отпечатък на цифровите технологии (зелени информационни технологии), по-специално чрез адаптиране на вътрешните политики; призовава Парламента да интегрира екодизайна на цифровите услуги в своето управление на ИКТ и да избере варианти, които са съобразени с кръговата икономика и насърчават ефективното използване на ресурсите;

31. отчита присъщите рискове за информационната сигурност и неприкосновеността на личния живот при използването на решения, зависими от трети лица, за споделяне на чувствителни данни, както и положителното въздействие на софтуера с отворен код за цифровата автономност и ползите от него по отношение на сигурността; настоява, че ползвателите следва да имат възможност да използват софтуер с отворен код на устройствата на Парламента, и подчертава необходимостта от децентрализирани решения с отворен код за виртуални заседания и съобщения в реално време; подчертава необходимостта от правилно обучение на ползвателите със специален акцент върху киберсигурността; подчертава необходимостта от автоматичен езиков софтуер за транскрипция и превод, който да подпомага еднаквото разпространение на информация на всички официални езици;

32. насърчава силно вземането на мерки, с които да се гарантира, че когато Парламентът възлага обществени поръчки за софтуер и цифрова инфраструктура, включително за решения в облак, се избягват ефектите на зависимост от конкретен доставчик чрез въвеждане на изисквания за преносимост и за пълна оперативна съвместимост, както и да се използва софтуер с отворен код и да бъдат предвиждани обществени поръчки, предназначени за МСП и стартиращи предприятия;

33. подчертава, че софтуерните данни и инструменти, генерирани от публичния сектор и/или публично финансираните софтуерни данни и инструменти, следва да бъдат повторно използваеми, свободно достъпни и да бъдат в съответствие с основните права, и ако са предназначени за критична употреба, трябва да имат сертификат за сигурност или одит на сигурността; счита освен това, че използваният от Парламента изкуствен интелект следва да бъде предоставян с отворен код в рамките на процедурите за възлагане на обществени поръчки, с достъпна софтуерна документация и алгоритми, за да се даде възможност за преглед на начина, по който системата с изкуствен интелект е достигнала до определено заключение; подчертава, че одитът относно основните права следва да бъде част от всяка предварителна оценка на съответствието;

34. отбелязва, че са въведени системи за дистанционно гласуване, за да се гарантира непрекъснатостта на работата на Парламента по време на пандемията; изисква тези системи за гласуване да бъдат унифицирани;

35. призовава за по-бързи и по-сигурни безжични мрежи и в трите места на работа;

Провеждане на диалог с гражданите

36. подчертава, че Парламентът е единствената институция на Съюза, която се избира чрез всеобщи избори; счита, че е важно на гражданите да се предостави по-добро разбиране на дейностите на Парламента , както и да се повиши политическата осведоменост и да се популяризират ценностите на Съюза; призовава за увеличаване на цифровите средства за пряко ангажиране с гражданите;

37. подкрепя създаването в срок до 2024 г. на центрове „Europa Experience“ във всички държави членки; отбелязва потвърждението, че забавянията, причинени от пандемията от COVID-19, няма да компрометират критичните етапи; подкрепя администрацията в нейната политика, насочена към максимално увеличаване на полезните взаимодействия; очаква прегледът на дългосрочното въздействие на „Europe Experiences“ върху бюджета по отношение на текущите разходи да бъде представено на комисията по бюджети преди приемането на бюджета за 2022 г.; припомня, че центровете „Europa Experience“ следва да дават възможност на всички граждани да разбират по-добре функционирането на европейските институции;

38. счита, че бюрата за връзка на Европейския парламент следва да разширят своята мрежа и да се ангажират в по-голяма степен с гражданите; приканва Парламента да разработи срещи и прояви като Срещата на европейската младеж (EYE) между членовете на ЕП и младите хора на местно равнище чрез бюрата за връзка на ЕП;

39. признава значението на групите посетители; отбелязва, че нито една група посетители не е могла да посети помещенията на Парламента по време на пандемията от COVID-19; припомня, че в съответствие с решението на Бюрото от 5 октомври 2020 г. 40 % от неизползваната квота за 2020 г. бяха преразпределени за 2022 г.; приветства факта, че Парламентът инвестира значителни усилия в услугите, които предлага на посетителите, особено за младите хора, които ще продължат да бъдат основна целева група; призовава да няма допълнително увеличение на надбавките за посетители за остатъка от мандата над това, което е оперативно осъществимо;

40. признава, че около 50 милиона души принадлежат към различни езикови малцинства, региони и общности в Съюза; припомня, че Парламентът насърчава участието на гражданите, включително националните, регионалните и езиковите малцинства, в Съюза; припомня, че Парламентът подкрепя силно многоезичието и насърчава правата на националните, регионалните и езиковите малцинства; счита, че Парламентът може активно да допринесе за борбата с дезинформацията, като предоставя информация и на езиците на езиковите малцинства, региони и общности, когато е целесъобразно; изисква от Бюрото да анализира практическата осъществимост и да направи оценка на финансовите разходи за предоставяне на комуникационни материали, например за центровете „Europa Experience“ и за Конференцията за бъдещето на Европа на езиците на езиковите малцинства, региони и общности в различните държави членки;

41. призовава Бюрото да изготви превод на основните резолюции в областта на външната политика, приети съгласно член 54 (доклади по собствена инициатива), на онези официални езици на Организацията на обединените нации, които не са официални езици на Съюза (а именно арабски, китайски и руски), както и на резолюциите за отделните държави, приети съгласно член 132 (резолюция, придружаваща изявленията на Комисията/ЗП/ВП) и член 144 (резолюция по спешност), на официалния език на съответната държава, с оглед засилване на въздействието и обхвата на дейностите на Парламента в областта на външните отношения, и призовава бюджетния орган да гарантира, че са на разположение достатъчно бюджетни кредити за тази цел;

42. призовава генералния секретар да анализира дали е осъществимо на практика въвеждането на международен превод на жестомимичен език за всички пленарни разисквания, в съответствие с исканията, приети от пленарното заседание, и да приложи това решение с оглед на принципа на равен достъп за всички граждани;

43. счита, че е от първостепенно значение всяка институция на Съюза, участваща в създаването и управлението на предстоящата Конференция за бъдещето на Европа, включително Парламентът, да разполага с подходящи административни бюджети, за да може тя да бъде успешна още от съобщаването на прогнозите за приходите и разходите във връзка с нея;

44. призовава да се въведе възможността гражданите и жителите на държавите членки и държавите партньори да правят виртуални обиколки с екскурзовод в Парламента, за да се постигне по-добро разбиране на работата и ценностите на институцията сред широката общественост;

45. призовава за специална служба за посетители за възрастните хора, като се изтъкват програмите и политиките на Съюза, които са от полза за активния живот на възрастните хора;

Строителни проекти

46. очаква по-прозрачно и подробно планиране и вземане на решения, включително предоставянето на ранна информация, при надлежно спазване на член 266 от Финансовия регламент, във връзка с политиката на Парламента в областта на сградния фонд; призовава за дебат относно функционирането на Парламента и за преразглеждане на потребностите на Парламента от сгради с оглед на последиците от пандемията и очакваното увеличение на дистанционната работа, както и, когато е целесъобразно, за адаптиране на неговата дългосрочна стратегия за сградния фонд; подчертава, че внимателното планиране следва да даде възможност за значителни икономии;

47. изисква от Бюрото да разгласи своето решение относно сградата „Пол-Анри Спак“, включително с подробна разбивка на разходите и оправдателните документи; отбелязва невъзможността за използване на сградата „Спак“ по време на ремонтните работи и призовава за оптимизиране на вече наличните площи в съответствие с потребностите на Парламента; припомня във връзка с това ангажимента на Парламента за предприемане на необходимото адаптиране и ремонт на неговите сгради с цел създаване на среда, достъпна за всички ползватели в съответствие със стандартите на Съюза; препоръчва критериите за многообразие и приобщаване да бъдат надлежно взети предвид при планирането и преструктурирането на сградите на Парламента;

48. приветства решението на Бюрото да приеме паспорти на сградите за управление на жизнения цикъл на сградния фонд на Парламента; очаква използването на новия инструмент да допринесе за ефективното изпълнение на пътя за постигане на неутрални или пасивни по отношение на климата сгради възможно най-скоро и най-късно до 2050 г.; очаква също така паспортът да включва подобряване на качеството на въздуха в помещенията и здравословни сгради;

49. отбелязва, че бюджетът, предложен от генералния секретар за 2022 г., предвижда 4,358 милиона евро за строителство на входа на сградата „ВАЙС“; освен това отбелязва, че в бюджета за 2021 г. вече са предвидени 8 милиона евро за такова строителство; изисква актуализирана информация относно общия размер на разходите по този проект;

Други въпроси

50. отново отправя своето искане към Бюрото за установяване на пълна гъвкавост на присъствието на членовете на ЕП по време на зелените седмици, за да се улесни организацията на техните работни ангажименти;

51. припомня член 27, параграфи 1 и 2 от Устава на членовете на Европейския парламент ([22]), в които е предвидено, че „[д]оброволният пенсионен фонд, създаден от Парламента[,] се запазва след влизането в сила на настоящия устав за членове или бивши членове на Европейския парламент, които имат права или правни очаквания по отношение на този фонд“ и че „[п]ридобитите права и правни очаквания се запазват изцяло“; призовава генералния секретар и Бюрото да спазват изцяло Устава на членовете на Европейския парламент и да изготвят за пенсионния фонд ясен план, съгласно който Парламентът да поеме и изпълни своите задължения и отговорности по отношение на схемата за доброволно пенсионно осигуряване на членовете на ЕП;

52. отбелязва, че доставчиците на услуги бяха тежко засегнати от пандемията; приветства усилията на Парламента, като например предоставянето на храна като проява на солидарност, да спомогне за намаляване на въздействието върху подизпълнителите и техните служители; подчертава факта, че възлагането на подизпълнители на услуги по почистване и кетъринг поставя хората, предимно жени, в изключително уязвимо положение; изразява дълбока загриженост във връзка с големия брой съкращения на служители в предприятието за кетъринг на групата COMPASS; приканва съответните органи на Парламента, в сътрудничество с подизпълнителите, да проучат всички възможни алтернативни решения за запазване на заетостта в рамките на социален диалог и да възлагат допълнителни услуги, които могат да бъдат обосновани по отношение на използването на бюджета на Парламента; призовава Парламента да предприеме всички необходими предпазни мерки, за да гарантира, че външните изпълнители спазват най-високите стандарти на трудовото законодателство по отношение на персонала по почистване, който включва предимно жени, и на персонала в областта на кетъринга, по-специално по отношение на психологическия натиск и условията на труд; приканва Бюрото да преразгледа политиката на Парламента за екстернализация;

53. призовава генералния секретар и Бюрото да изградят култура на основано на изпълнението бюджетиране в администрацията на Парламента и подход на оптимизация на управлението, с цел повишаване на ефикасността и екологичната устойчивост, намаляване на административните формалности и ограничаване на бюрокрацията във вътрешната работа на институцията; подчертава, че оптимизирането на управлението означава непрекъснато усъвършенстване на работната процедура благодарение на опростяването и на опита на административния персонал;

54. подчертава необходимостта от преразглеждане на политиката на Парламента в областта на човешките ресурси, за да може институцията да използва експертния опит, придобит от всички служители на Парламента; счита, че за тази цел е необходимо да се променят правилата, за да се даде възможност на всички категории служители, включително на акредитираните парламентарни сътрудници, да участват във вътрешни конкурси, и да се създадат схеми за развитие на човешките ресурси, които ще позволят на Парламента да запази експертния опит на тези категории служители в служба на институцията;

55. приканва генералния секретар да направи оценка на рисковете, свързани с наемането на все повече договорно наети служители, включително на опасността от създаване на двустепенна структура на персонала в рамките на Парламента; настоява основните постоянни длъжности и задачи да се изпълняват от постоянния персонал;

56. призовава за повече гъвкавост и по-малко бюрокрация в управлението на кабинетите и договорите на членовете на ЕП, като се вземат предвид повтарящите се грешки на онлайн платформите и трудностите при работата от разстояние по време на пандемията от COVID-19; изисква от секретариата и финансовите служби на Парламента да установят специален набор от гъвкави правила;

57. отбелязва, че Парламентът приветства приблизително 250 стажанти в Брюксел на всеки шест месеца; счита, че на всички стажанти в Парламента следва да се предложи същото намаление за транспорт, както на другите членове на персонала; счита, че тези мерки няма да добавят значителна тежест за бюджета на Парламента и ще доведат до значително облекчаване на разходите за стажантите в Брюксел;

58. припомня отново, че трябва да се заделят достатъчно ресурси за финансирането на културни и художествени дейности във и извън помещенията на Парламента, за да се подчертае подкрепата му за културния и творческия сектор;

([22]) Решение на Европейския парламент от 28 септември 2005 г. за приемане на Устав на членовете на Европейския парламент (2005/684/ЕО, Евратом) (ОВ L 262, 7.10.2005 г., стр. 1).

59. припомня отново политическия ангажимент на Парламента по отношение на неговите външни бюра за връзка и настоятелно призовава Европейската служба за външна дейност да осигури необходимите условия, като например съвместно управление на сгради, където това е необходимо, и гарантиране на дипломатическия статут на акредитиране на служителите на Парламента пред органите на приемащите държави;

60. призовава за навременни и прозрачни годишни доклади на Органа за политическите партии и фондации;

61. счита , че пандемията от COVID-19 оказва отрицателно въздействие върху жизнеността на Парламента; подчертава, че е важно да се гарантира динамичен и оживен Парламент след края на кризата с COVID-19; поради това изисква от Бюрото да извърши анализ, насочен към откриване на нови практики, които биха могли да направят Парламента по-оживен, последван от препоръки, които биха могли да бъдат изпълнени чрез преразглеждане на Правилника за дейността, ако е необходимо;

o

o o

62. приема бюджетната прогноза за финансовата 2022 година;

63. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция и бюджетната прогноза съответно на Съвета и на Комисията.